

# EL TRADICIONALISTA

## SETMANARI CATÓLIC

Any III

### PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Girona	1.50	Ptas. trimestre
Fora	2.00	"
Extranger	2.50	"
Nombre solt	0.10	"

PAGO PER ENDAVANT

DEU, PATRIA, REY.

SORTIRÀ ELS DISSAPTES

Girona, 20 de maig de 1905

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ

Abeuradors, 7, 2.<sup>on</sup>

Argentería, 26 y Forsa, 14

Anuncis y comunicats a preus convencionals  
No's tornen els originals

Núm. 112

## Secció Religiosa

### SANTS DE LA SETMANA

Dia 20 dis. Sant Baldiri, m. de Nimes, y st. Bernardí de Sena, c.—Dia 21 diu. sant Timoteu, m. sta. Aglae, v. y st. Secundí, m.—Dia 22 diu. stes. Julia y Quitera, mrs. y sta. Rita de Cassia, vda.—Dia 23 diu. La Aparició de St. Jaume, ap. st. Vicens, m. y sta. Humiliana, v.—Dia 24 diu. El Beato Pons de Planella, m. fill de Moyá.—Dia 25 diu. st. Gregori, p. y sta. Magdalena de Pazzi, v.—Dia 26 diu. st. Felip Neri, f. y st. Agustí, ap. de Inglaterra.

### QUARANTA HORES

Avuy son a l'església de les Bernardes y demà passen a la de St. Pere.

Les hores d'exposició son: de 8 a 11 y mitja del matí y de les 6 y mitja a les 8 y mitja de la tarda.

Els diumenges al matí se reserva a les 12 y a la tarda l'exposició comensa una hora més aviat.

### Apostoiat de l'Oració

Intenció per a l'mes de maig (Beneida per Sa Santedat). Les Congregacions Marianes.—Oració quotidiana per aquest mes: ¡Oh Jesús meu! per mediació del Cor immaculat de Maria Santíssima vos oferesc les oracions obres y treballs del present dia, en reparació de les ofenses que se vos fan, y per les demés intencions de vostre Sagrat Cor.

Vos les oferesc, en especial, per a que les Congregacions de Maria augmentin en nombre, en fervor y en influència, per a gloria de Deu y bé de les ànimes.

Resolució apostòlica.—Entrar en una Congregació de Maria.

## EL GRAN MANAMENT

«Deu Nostre Senyor, és l'únic Deu y estimaréu a Deu Nostre Senyor, ab tot el cor, ab tota l'ànima y ab totes les vostres forces.» Aquest es el mes gran y el primer manament, al que seguex: «Estimarás a ton próxim com a tu metex» que ve a esser el complement d'aquell.

Grandiosa doctrina es la que 'ns dexá Jesucrist, ab aqueixos dos manaments, el quals enclouen tota sa Lley y tota la doctrina anunciada per els Profetes, predicada per els Apóstols, segellada ab la sanc dels mártirs, acatada, guardada y reverenciada per nostra Santa Mare l'Església Católica.

Senzilla y breu es exa doctrina, gran y humil, fonda y clara, aymarás, respectarás y

obeirás a ton pare Creador, sens limitacions de cap mena, sens próx ni escuses; y aymarás a ton próxim, axó es a les criatures tos iguals, com a tu metex.

¡Ah si nosaltres miserables pecadors, estudiessim exa doctrina, apiguéssim sentir-la, volguéssim practicar-la! quin altre seria el món! no tindriem necessitat d'exos códexs, forjats pels homens que no llegisen per els sentiments sino per les passions, no per les virtuts sino per els vicis, no per l'amor, sino per l'odi.

No ecistirien els páries, ni les castes, sino els germans, els iguals y l'esprit de germanor, rendiria el culte merescut al Criador, perque la criatura estaria en possessió de l'humilitat, lliberalitat, castedat, paciència, abstinència, caritat y diligència y no es cometerien pecats que clamen venjansa, sino que s'practicarien obres bones que ab goig reberia l'Amor y Misericordia Divina.

Per afirmar en nostres cors exa doctrina, vingué Jesús a ensenyarnos-la y perque la practiquéssim ens doná sa sanc morint clavat en Creu. Mes per els homens, es primer la criatura que el Criador, les passions avans que l'próxim, tapantse els ulls per no veure al mártir del Golgota, que ab son abrás d'amor, es la condemnció de sa conducta.

J. FONT Y FARGAS.

## VARIETATS

### AL SR. PRAT Y ARBREDA

Molt Sr. meu: En l'últim nombre d'EL TRADICIONALISTA he llegit el xamós article, que V. s'ha servit dedicarme a propòsit de certa cambrà agrícola.

Després de regraciari tan immens rescuda atenció, he de confessar que trovo molt encertades les consideracions que V. suscriu, sobre l'assump-te que 'ns ocupa. Mes, quelcom hi ha

en elles que 'm sembla eczigex una lleugera aclaració, ó sí's vol rectificació, segons me permetré fer observar a la fina perspicacia de V. y dels amables llegidors d'EL TRADICIONALISTA.

Diu V. que l'Agricultor «ha donat el crit d'alerta, ha fet renáixer en el cor de tots els que fomentem les associacions agrícoles, una mena d'escrúpul mes ó menys fonamentat, contra els que invitarnos a la defensa de nostres interessos, busquin el regnat de l'escepticisme ó sectarisme per sobre de nostres crenses catòliques».

Jo no penso, que la cambrà obgec-te de la present, busqui el regnat del esceptisme ó sectarisme, sino fundadament crec, que al consignar en sos estatuts, que colectivament no pot pendre part en cap acte religiós ó politic, per un cantó obra a impuls d'aquesta irracional y suicida corrent, avuy en dia tan usual entre les colectivitats de les nacions fratinas, que creuen poder estendre mellor la sua acció y obtenir mes nombre de socis, absteniatse de tractar de tota idea religiosa, procediment, que en realitat de veritat, es del tot contraproduent y suicida, com ho desmostren la raó y la esperiencia tots els dies; y per altra se dexa portar d'una excessiva prudencia, per a no allunyar alguns pocs fanàtics ó inconscients, que tenen la desgracia de no pensar com nosaltres en materia religiosa.

Mes avall, diu V. que «gracies a Deu (y es grat recordarho) les poblacions rurals, les separades del contagi de les capitals ont han fermentat tots els errors contemporanis les poblacions no fabrils y per lo tant les agraries, son les que serven ancara viva la fe, les que no s'avergonyen els seus habitants en fer pública manifestació de les seves creenses». No, Sr. Prat y Arbreda; no son solzament les poblacions rurals, ni les no fabrils, ni les purament agraries les que ancara serven viva la fe y fan pública ostentació de les seves creenses, sino que en les mes populoses, actives y comercials com Barcelona, Bilbao, Valencia, Sevilla, aquí a Espanya els homes de la banca y del comers de les ciencias y de les arts, colectivament ó per associacions, prenen part activa en diferents actes eminentment religiosos, com principalissimament ho feren en el prop passat jubileu de la Immaculada; y a l'ecstranger, (ancara que sia repetint idees ja ecsposades) V. sab com en la rica y próspera Bélgica, cuberta d'innombrables convents é iglesias ab sos frares, religiosos y capellans, se practiquen pública y colectivament les

funcions religioses; y V. no ignora, com a Inglaterra s'observa el precepte de la festa; y a V. li consta, el pregón respecte que pública y privadament tenen en l'intellectual Alemanyia, els fidels a la sua religió; y finalment, V. no dexa de saber que la darrera ecsposició universal de Sant Lluís, pot ser la mes gran qu'ha vist el món, precisament se inaugura ab una oració a Deu Nostre Senyor. Per lo tant, ni a Espanya ni a fora d'ella, no son solzament les poblacions rurals ó agrícoles les que serven ancara viva la fe y d'ella en fan pública ostentació, sino que també la guarden y ostenten les nacions mes cultes, avensades y lliures del món.

Pregunta V. «és possible qu'els catòlics no procurem alzar la veu contra els hipocrates faritzeus, fórrasters que entraren dins nostres cases per arrebastrarnos la fe, penyora dignissima qu'ens llegaren nostres abans-passats?». Certament, axó no ho arribo a entendre; que prou nosaltres els catòlics, qu'estem en possessió de la raó y de la veritat, generalment sempre cedim (y aro no faig referència a la certa Cambrà) ó no fem valer nostres drets ó no ens atrevim a ferlos respectar, quan nos trovem devant per devant d'algun fanàtic, ó intolerant ó mal educat, que s'permet insultar nostres hermoses y santes creenses ó no voler guardarli les consideracions que s'merexen, resultant d'aquí, alló del adagi: «fa mes soroll un qu'enraóna que cent, que callen».

Estic completament d'acort ab V., amic Sr. Prat; si els catòlics sempre y en totes ocasions usessim de nostres drets y ens fessim respectar, com ho fariem ab nostres interessos materials si 'ls vegéssim amenassats, renaixerien l'ordre, el progrés y la pau, y per consegüent, se regeneraria la societat.

Y acaba V., son ben escrit article, demanantme, que sense reparós manifesti a quina Cambrà me referexo en els dos humils articles, qu'han motivat el de V. y la carta present.

Permetim, ben volgut senyor, que no eczersexi aquí, l'ofici de delator ó espia. Vosté, que segons m'afiguro, deu contar ab moltes y reputades relacions entre la honorable pagesia, ab facilitat pot enterarse de si hi ha en nostre provincia, alguna Cambrà agrícola, en quins estatuts hi figuri un article com el per mi tantes vegades repetit y rebutjat.

Y una vegada estigui satisfeta la seva curiositat, llavors y sempre, mani a son afectuós servent y amic.

L'AGRICULTOR.

## PREMPSA

Una enciclica.—L' actual ignorancia religiosa.—Variacions en la Gramàtica francesa.—Coscs.

La Sagrada Familia, revista de Barcelona, parla de l' enciclica *Acerbo nimis*, y diu, entre altres coscs, lo següent:

«Y esta ignorancia supina en materia de fe y costumbres, no afecta únicamente á las clases inferiores, en cierto modo excusable, sino también y principalmente entenebrece á las clases ilustradas, más solícitas en erudición profana y aparatosa, que en el estudio de sus deberes cristianos.—La afirmación de Su Santidad es manifiesta, sin ambages ni rodeos: el pueblo fiel ignora el Catecismo de la doctrina cristiana. ¿A qué, pues, restaurar el edificio, enjalbregar sus muros ni arquear su bóveda con remates de agujas, de calados y crestecillas, si le falta fundamento y solidez?...—Pues bien, Pío X desarrollando su programa de restauración en Cristo, manda á los Prelados, por medio de solemne documento y con todo el vigor de su autoridad suprema, que se enseñe á grandes y chicos el Catecismo, en horas distintas y con sencillez y amenidad de forma, todos los domingos y dias festivos del año.—Los Prelados cumplirán, y harán cumplir escrupulosamente y á conciencia este mandato pontificio, sin discrepancias ni debilidades; pues afortunadamente la Iglesia, en medio de la decadencia general, forma hoy un cuerpo admirable y compacto; nunca, en ninguna época de la Historia, se ha visto una unión más íntima de los miembros con su Cabeza. Sólo falta que los fieles secunden la iniciativa de sus Pastores y Curas de almas, considerando que la Doctrina no es cosa de niños simplemente; es el libro de toda la vida, es el libro teológico y filosófico por excelencia, compendio de toda la sabiduría, y quien lo desconoce ni es cristiano ni puede salvarse.—La necesidad de instrucción cristiana es tan perentoria, que el Papa por mil modos, en toda su Enciclica *Acerbo nimis*, excita y apremia á todos los Obispos del orbe católico, y termina con este grito de suprema angustia: *El que sea del Señor júntese conmigo*. Antes que nada, venerables Hermanos, con toda energía, todo celo y toda la asiduidad posible, cuidad esmeradamente de que el conocimiento de la doctrina cristiana llegue y penetre á todas las almas.»

Pero dirá alguno: «Eso no reza conmigo; yo tengo educación religiosa.» Perfectamente; pero no bastan los lejanos recuerdos de la niñez, es preciso refrescar continuamente aquellas especies olvidadas, y para ello debe conservarse el Catecismo en todos los hogares, como el libro de oro de toda la familia, estudiándolo, meditándolo, y acudiendo todos los domingos y fiestas á la parroquia, para oír la explicación de labios del sacerdote.»

—De el núm. 9 de *El Faro* de St. Feliu de Guixols:

«Por razón de hallarse tan vulgarizado el conocimiento del idioma francés, cremos útil apuntar las variaciones que acaba de establecer la Academia francesa.

Las palabras *chou, genou, hibou*, etc. tomarán una *s* en el plural y dejarán de constituir una excepción. Se

podrá escribir indiferentemente *ognon ó oignon, pié ó pied, échèle ó échelle, charriot ó chariot*. Se podrá poner *i* donde hay *y* en las palabras de formación científica y suprimir la *h* en las palabras con *rh* derivadas del griego.—La Academia suprime definitivamente el acento circunflejo que se ponía aún en las palabras *flute, ile, maître, naitre, croute, voute, traître*, etc.—Por último se escribirá *dzième, szième*, como se escribía ya *ouzième ó douzième*»

—Llegim en *El combate de Jaen*: «—¿Quién es el culpable de la pérdida de las Filipinas?—La prensa masonica, republicana y liberal contesta ¡los frailes! y hasta las piedras saben que Morayta y sus cómplices trabajaron en la *Solidaridad* y en el katipunán masonico para levantar al pueblo contra España y degollar á todos los españoles, pero sin embargo, y apesar de que un Fraile descubrió la conjuración, esa prensa eugafia al pueblo culpando á los pratrióticos frailes.

—¿Porqué recibió Valencia con derroche de percalina á D. Alfonso? Porque los consumos, los expedientes contra republicanos concejales y los serenos de la Albufera fueron cuestiones resueltas entre Villaverde, Soriano y Blasco Ibañez.

—¿Porqué, preguntaremos, se persigue á Cristo, á la Virgen Maria y á los católicos en Bilbao, Zaragoza, Valencia, etc. etc.?—Porque el gobierno estima en más á las instituciones que la á Iglesia; si siquiera midiera con la misma medida á la Iglesia que á las instituciones, seguramente que nadie se permitiría violar el derecho católico á manifestarse en las calles.

—Y que haya católicos que se entusiasmen con Maura, Villaverde, Dato, etc. etc. Eso es el colmo de la candidez, por no decir otra cosa: en cuestiones católicas lo mismo piensan, aparte convencionalismos, Moret y Montero que Villaverde y Maura, todos son liberales, y si el liberalismo está mil veces condenado por la Iglesia, nosotros los católicos le hemos dondendo un millón, en sus frutos y en sus procedimientos.»

X. Y. Z.

## Informació Carlista

## La Asamblea carlista.

Encertada á tot serho trobem l' idea de celebrar assambles regionals. Els católicos que s' están retiradets en ses cases, disfrutant ab tota calma y tranquilidad de la pau que reporta l' allunyament de cavories, dexant el món a la bona de Deu, judicant—potser degut el seu judici a voltes a llur mansuetut casolana enemiga de baralles—qu' el món es un camp perdut, a ont si no es el dimoni no hi ha ningú fora de Deu que pugui treuren res; esperant tranquilament, reposadament, beatíficament, que la Providencia obri un miracle... serán tan pobres de voluntat com volguen, però lo qu' es el criteri de propaganda eficaz que, de teules en avall, empengui a la Santa Causa, está ben lluny de sa manera d' esser, y em sembla que Jesús, menos de cambiarlos: es dir, convertirlos en uns *no-ells*, no 'ls esculliria pas per apóstols de sa fervent doctrina. Ells abominen dels discursos, que no porten en lloc a son judici; ells fugen d' assambles y meetings ont s' hi xerra y prou, si 'ls voleu sentir; ells no s'

encaparren massa ab la prempsa, doncs ab un quizenari piados per la dona en tenen prou y massa.

Nosaltres no som d' aquestos: estem convensuts de que ab meetings, llibres, periódics, reunions, discursos, eleccions y ab tots els medis de propaganda que conexen els revolucionaris, s' es impregnada l' atmosfera que ens rodeja d' aquets aires mefitics de lliberalisme y malvades passions, qu' exint del cau de la teoria, produixen en les ánimes y en els cossos, les malalties tremendes qu' a Fransa y al país dels conservadors se la campen paoroses. ¿D' ont han sortit les bombes, les espulsions dels religiosos, la matansa dels frares, els regidors que malmenen nostres creenses, la difusió de pornografies qu' enerven als intellectuals y al poble desgraciat etc... etc... Tenen la paraula els mangos.

Perxó, ancara que ens plauria qu' els católicos fossin un xic mes práctics en la Gran Propaganda, no rebutgem cap medi, dels que no portin el segell de la maldat, per escampar les idees sanes. Perxó estem contents de celebrarse una Assamblea, ancor que no haguéssim de veure ab tota evidencia y desseguit resultats práctics, lo qual no passará ab la present, si Deu ens ajut.

Dijous va fer vuyt dies se celebrá l' acte d' obertura, pronunciant notables discursos, n' Ascensi Montalvo, iniciador del pensament, y el quefe regional Sr. Polo. S' organisaren quatre seccions, elegint quiscuna d' elles son president y secretari.

Els assambleístes defensaren que 'ls carlins hem de volguer organizació propia y totalment independent de tots els partits políticos y de totes les lligues católicas. Es parlá en l' Assamblea de la propaganda oral y escrita, determinant l' organizació de meetings. Doná molt joc el tema de les eleccions.

El día 14 se tancá l' Assamblea, aclamantse les conclusions. El discurs resum estigué a càrrec del senyor Polo. Pronunciá el discurs final el Sr. Bellido, quefe provincial dels carlistes de Castelló. Es llogi el mensatge que adjunt ab les conclusions endressa 'l Assamblea a D. Carles.

El Papa, responent a un telegrama que li fou enviat per la Assamblea, li concedi sa benedicció. Fou també honorosament correspost el telegrama que la metexa endressa a nostre Capdill August.

Segons llegim, l' éczit de l' Assamblea regional ha sigut immens, d' aquells que dexen eterna memoria.

La nostra hnmil enhorabona als organisadors y cooperadors, y que servezca aquesta imponent reunió per anar orientant la marxa del Carlisme.

## CRÓNIQUES

## Russia.

En lloc de calmarse, van en augment les manifestacions subversives a Russia repetintse diariament els topaments dels manifestants ab la tropa, y com a resultat els consegüents ferits y algún qu' altre mort.

Res hi han influït algunes de les concessions del Czar per a calmar els ánims dels revoltosos, com son l' autorisació de l' ensenyansa de les llengues polaca y lituana, com igualment el dret a l' adquisició de

terres dintre certs límits a les provincies polagues, y les reformes sobre l' organizació de les Cambres russes.

—El Sant Pare ha enviat una carta al Czar donantli les gracies pel *ukase*, concedit als católicos russos, la llibertat de practicar ecsteriorment el seu culte.

—Tothom te fices les mirades obres el moviment de les esquadres russes, puig si be no se saben del cert les seves maniobres, es de creure un prompte topament entre la esquadra de Rodjestvensky y l' almirall Togo.

## Fransa.

Ab l' objecte de que quedés sense afecte la moció votada pel Comitè director socialista invitant al proletariat a manifestarse contra D. Alfons en el proper viatge que farà a Paris, s' ha nomenat a Mr. Brousse com a president de la Comissió de festeigs del Ajuntament.

Com que Mr. Brousse, es a mes de regidor membre de la Junta directiva del partit socialista, no es d' estranyar, qu' el Comitè, no obstant les seves bravates posará palla a l' esquella.

Vatja, lo qu' es a Fransa, se veu molt bé que saben preparar el terreno tan bó ó millor qu' a Espanya.

Lo qu' es d' entusiasme, no 'n faltarà, com visques, crits y música no va faltar á Valencia ab motiu d' aquell viatge, y en que els republicans varen representar tant bon paper... paper d' estrassa.

—Ab motí del tercer aniversari (ó del Jubileu, com diria la *Senyora Llucia*) den Cervantes, va commemorarse en la Soborna ab la Marcella, la Marxa Real, discursos y poesies bilingües y infinitat de tonteries y afirmacions com la de esser en Cervantes el mestre del liberalisme y precursor de la revolució de 1789.

Aquell bon Senyor tan entés y tan conxedor d' en Cervantes, es D. Adolf Calzado. Com el seu nom ho prova, y les seves declaracions ho testifiquen, no s' ha *descalsat* per dir tantes embusteries. ¡Aún hay barra Veremundo!

El Sr. León y Castillo diuen que també ho va fer tan bé; segons contenen els diaris ningú el va entendre, y axó que va llegir l' arenga en francés... per delicadesa a n' els francesos y gloria d' en Cervantes.

¡Com si no 'n fessin prou de tonteries a Espanya, aquets Srs. y altres han de ferne a l' ecsteranger perquè tothom els conega!

ESPIGOLAYRE.

## NOVES

## Secció de propaganda

Important resultá la conferencia del Sr. Pere Arolas, donada diumenge passat en el Centre Moral. El quí omplena aquestes quartilles, un dels fundadors de la Secció de Propaganda, no 's creya pas qu' entre 'l jovent que seguiria la empenya cap al desvetllament católic intel·lectual hi hagués tanta solidesa de conexements y tan veritable il·lustració com la que fins al present s' ha demostrada en les sessions acadèmiques que tenen lloc organitzades per la mentada secció. La conferencia del Sr. Arolas demostra una

cultura y una independència de criteri remarcables. El felicitem de veres. A continuació publiquem el resum de son treball ab el qual podrà compendres l'importància del metex.

En conclusió, doncs, y resumint, digué el conferenciant— català fou en Ramón Lull, qui dos cents anys ans que Colom el descobrí, demostrà científicament l'ecziència del continent americà; català fou en Lluís de Santàngel que dexà 'l diner per armar les naus y proveir lo necessari per a 'l primer viatge de l' immortal Genovés; catalans foren fra Bernat Boyl y 'ls dotze sacerdots més que anaren els primers a evangelizar als fills d' aquelles terres; català fou en Pere Margarit capdill del primer eczercit qu' anà al Nou Mon; y per últim català fou el sabi Jaume Ferrer qui marcà la línea que assenyala 'l Papa Alecsandre Sisé per evitar les disputes que poguessin sobrevenir entre Espanya y Portugal.

El conferenciant, demostrà ab erudició plena, l' importància grandiosa de Catalunya en el descobriment del Nou Mon. Els intel·ligents aprobaren son treball notable.

\* Se tracta de donar més empena a la part literaria d' aquesta secció, organisant reunions íntimes, en les quals ab llenguatge familiar es discutirán assumptes literaris y científics y 's tractarà l' important ram del folklore.

\* La Conferència que demà a les 11 del matí es celebrà en el Centre Moral, està a càrrec del Dr. Frederic Trigás y versarà sobre «Religió y Moral.»

**Varies**

Brumosa s' ha presentat l' atmósfera durant molts dies de la present setmana, d' aytal manera que ab son cel endolat y plujós, més que de maig, semblaven tristos dies de novembre. Pro per ara aquet temps no haurà dexat de ser favorable pels camps, mentres no persisteixi massa, doncs uns quants dies de sol serien molt bons per la floració y fructificació dels blats y altres classes de sembrats.

Atesa la procsimitat de l' estiu en que ja ens trovem, la temperatura es conserva forsa fresca y a un grau inferior a la normal.

Les presions baromètriques han sigut bastant débils, havent sofert després un regular augment, inclinatse últimament altre vegada a la baixa; y l' estat higromètric dominant ha resultat d' humitat.

Els vents que més s' han dexat sentir en aquesta setmana han procedit del primer y según quadrant.

\* El dijous en l' església de les Escolapijs es celebrà el piados acte de rebre la Primera Comunió les alumnes de dit Col·legi.

\* L' altre día en un cartell plantat en les pres de la prosayca ciutat, s' anunciava per fer *divertir y riure* al nostre públic *L' alegria que passa*. Pobre Rossiñol (Santiago) y com haguereu plorat de pena si haguessiu vist el cartell! Com haguereu dit abandonant el nostre col·léu: Jo us condemno a viure a prosa eterna!

*Cosí va il mondo! Cosí va il mondo!*

\* Per a ocupar la vacant del càrrec d' oficial tercer del govern civil, produida per cessantia d' en

Baldomer Trullàs, ha sigut nomenat en Camil Romero.

\* El dilluns a la tarda passà per aquesta ciutat una màquina d' aplanar la grava de les carreteres, essent molt detingudament mirada durant tot l' espay de temps que invertí en el trajecte de la ciutat.

\* Els peregrins que d' aquesta ciutat han anat a Saragossa, per assistir a la solemne coronació de la Verge del Pilar, marxaren el dijous al dematí.

El valor de la corona oferta a la Verge, se calcula de 170.000 pessetes.

\* Dimecres al vespre fou detingut un foraster a n-el que se l' hi trobà gran nombre de culleres y platets de café, tres pans de barra, y alguns altres objectes, no donant escplicació satisfactoria del origen de dits objectes.

\* Dintre pocs dies es posarán en públic els programes de les fires, que per l' Ascensió celebrarà la nostra ciutat.

\* El diumenge prop vinent se comensarà en la excolegiata de Sant Feliu el solemníssim novenari dedicat a l' Immaculat. Cor de Maria, que cada any s' acostuma celebrar com a conclusió del Mes de maig.

Els sermons están encarregats al R. P. Celestí Matas, S. I., de qui els catolics gironins tan bons recorts guarden pels seus sermons plens de eloqüència y unció, per quina raó creyem que l' assistència de fidels a dita funció religiosa será notable.

Comensarà aquesta a dos quarts de set de la tarda.

\* Ha mort en aquesta ciutat l' avia de nostre particular amic M. Ramón Perez, empleyat en la Curia d' aquesta diócesis. La finada contava l' avensada edat de 87 anys.

Supliquem als amics una oració per l' ànima de la cristiana senyora.

\* Llegim en nostre confrare *El Correo Español*:

¡No es poca la fressa qu' está moguent en els círcols polítics una carta qu' han publicat varis periódics, dirigida per D. Alfons a S. Emma, el Cardenal Casañas! — ¡Com qu' alguns creuen que será la causa d' immediata crisis, aplanada solzament per a evitar aquesta campanada el día de St. Pascual Bailón! — La carta es referex a gestions que diu D. Alfons practica y desitjos qu' assegura tenir per a evitar als barcelonesos la vergonya de que contin ab una capella protestant. — Però poc deuen atendre els ministres tals gestions y desitjos, quan desde el día 7 funciona la protestada y protestant capella. — Lo qual direm qu' es molt constitucional; però també es molt lamentable y trist. — En fi, si la carta ha de treure conseqüències, aviat s' ha de veure.

\* Segons sembla per noticies rebudes d' Olot, dintre pocs dies es tancarà, a causa de la gran crisis industrial, una important fàbrica de género de punt d' aquella vila.

Desitjariem que no fos vritat, porque serien molts els obrers, que per aquet motiu, quedarien sens treball.

\* En un bosc del terme municipal de Santa Cristina d' Aró, el dilluns prop-passat es trobà 'l cada-

vre del propietari en Josep Geli y Jofre de 44 anys d' edat, a n-el que l' hi faltava l' cap.

Segons es diu no havia estat a casa seva desde 'l día 5 d' aquet mes.

\* Nostre bon amic, M. Pere Baleri, que era vicari de Las Planas, ha sigut destinat a Llagostera ab el metex càrrec, y el vicari de Llagostera ha passat a ocupar la plassa de l' altra població.

\* El veynat d' Esclanyá, terme municipal de Bagur, presenció una sensible desgracia, puig que na Carme Casademunt Brusso, esposa de 'n Jaume Carreras, al anar ab un quinqué encés a buscar vi al seller, se l' hi encengué tot el petroli cayguentli per de sobre; lo que li causà la mort en breus instants.

\* Dintre poc temps celebrarán una eesposició de les seves obres en el Saló Parés de Barcelona els artistes d' Olot, en Josep Berga, y Berga y Boada, fill del primer.

\* Dimars al dematí el cabo de somatent de Salt, que de molt temps ensà tants serveys ha prestat, junt ab la Guardia civil del metex lloc, detingueren a n-en Federic Matas y Fabregas, suposantlo autor d' haver robat moltes plantes d' una propietat que D. Vicens Carreras té a Sant Gregori.

\* També foren detinguts pel metex cabo de somatent, junt ab la metexa Guardia civil en Miquel Escalé y en Carles Peiró, pillets de primer ordre, que foren tancats a la presó, 'l dimecres a la tarde.

\* El nostre company y correlligionari, en Josep Bosch y Vinyals, de Sant Feliu de Pallarols, ha obtingut el títol oficial de Secretari de Jutjat municipal en l' Audiencia Territorial de Barcelona.

\* Els habitants de la vila de Camprodón travallen ab gran activitat y energia per a portar a cap la celebració d' un meeting, demanant l' alcans de la carretera internacional. Els treballs estant molt avensats, essent molts els personatges que han promés assistir y pendre part a n-aquest acte.

\* Anunciarem en el darrer nombre que convocada per importants elements de la pagesia d' aquella comarca es debia celebrar una reunió el dimecres passat a Banyolas per a constituir un *sindicat agricól*. El local del Centre Católic es vegé quasi be plé y principalíssimament per la flor de la pagesia comarcana; y es que les idees apuntades en la fulla de convit son les que nien en el cor de tots els honorants fills de la terra de la comarca de Banyolas en quina classe anara no hi ha pogut gran cosa la malvada llevor de l' impietat.

Ocuparen la presidència el Rnt. Mossén Miquel Raset, catedràtic d' Agricultura del Seminari del Col·lell y el digne president del Centre de Católics, en Ramón Gusinyer. Aquet en breus y concises frases escplicà l' objecte de la reunió y concedí la paraula a Mossén Raset, qui en un oportú y senzill parlament enaltí la associació dels pagesos com l' arma convenient per a la defensa mutua dels interessos de tots y cada un dels associats; el medi mes fácil de la perfecció agricól en tots sos aspectes, d' abonos, de maquinaria, de llevors, de pro-

cediments etc. etc. Animá els presents a secundar ab entusiasme l' obra iniciada, qu' es obra de progrés y perfeccionament agricól. Mossén Raset fou molt aplaudit. Acte seguit el Sr. Gusinyer proposá el nomenament d' una Junta interina, encarregada de allistar las socis que allí metex ja foren molts, recayguent l' elecció per unanimitat en els Srs. Agustí Barceló, Joan Frigola, Modest de Puig y Vicens Illa, secretari. S' elegí un projecte de Reglament per a quina aprovació definitiva ja 's convocará altra reunió general, y 's doná l' acte per terminat.

Es pot calificar l' acte d' importantíssim; y no duptem que a no trigar la comarca de Banyolas contarà ab una entitat que será veritable muralla per a la defensa dels interessos agricóls del país. Felicitem als fundadors y als que s' hi allistin.

**NIMIETATS**

Un xerrayre d' aquets que venen especifics universals, enviá a buscar el senyor metge, doncs estava malalt. El metge li digué que no tenia res y que no s' ho valia la pena d' haverlo enviat a buscar per tan poca cosa.

—Com, poca cosa? respongué el malalt. Que no sab vosté que per un descuyt he prés una de les meves pillores?

—Has vist a Madrit el Barbero de Sevilla?

—No; m' atayto jo metex.

Históric. En el compte d' honoraris d' un lletrat hi havia una partida que deya: «Per haverme despertat a la nit y haver pensat en el plet, cent rals.»

**IMPORTANT**

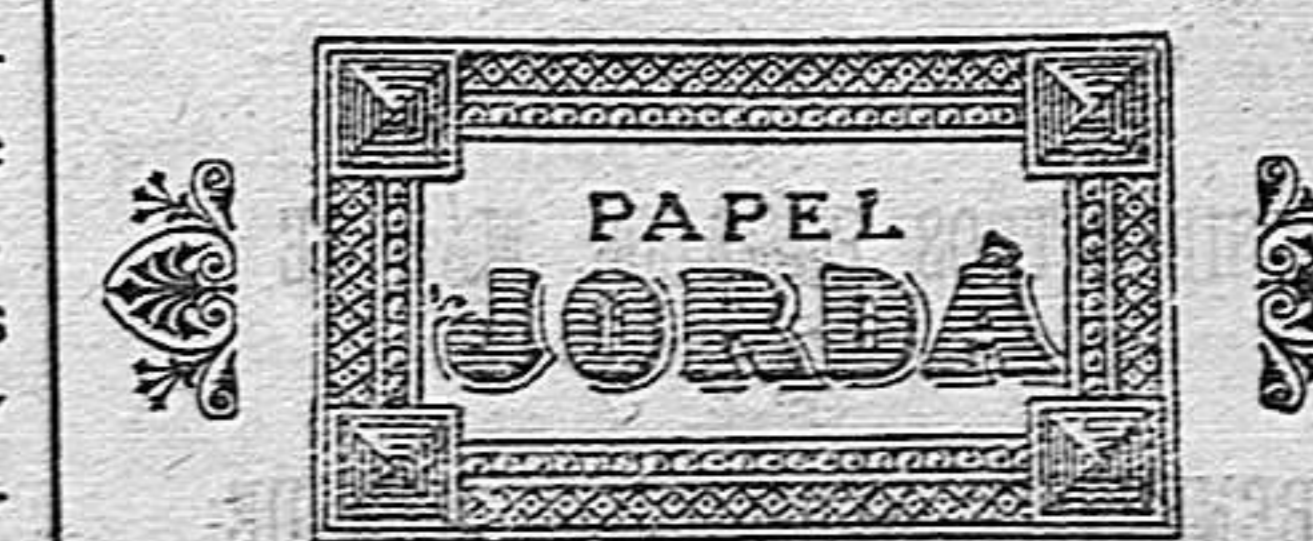
Ens dol en l' ànima l' haver de demanar novament als suscriptors que no están al corrent de suscripció, se servixin fer efectius els seus atrassos, puig d' altra manera ens perjudiquen ecstraordinariament.

Alguns Srs. entre els quals hi ha graves persones, han rebut el periódic desde 'l primer nombre y no s' han pres la molestia de retornarlo en senyal de no voler ser considerats com a suscriptors, ni han pagat. Solzament ara, quan els hi havem demanat lo que 'ns deuen, s' han recordat de posar sobre la faxa «*A su procedencia.*»

A n-aquestos Srs., pocs per cert, els hi enviem el rebut per corréu, esperant tindrán la bondat de fernes-el efectiu.

Es lo menys que podem esperar.

**¡¡FUMADORS!!**



Si voléu conservar vostra salut, fuméu l' acreditat é higiénic

**PAPER JORDA**

Imprempta J. Franquet y Serra.—Girona

# SECCIÓ D' ANUNCIS

## JOAQUÍM FONT Y FARGAS

### SEGURS Y REPRESENTACIONES

SEGURS DE TOTES CLASSES; INCENDIS, VIDA, DE CULLITES, ETC., ETC. ~ SEGURS INFANTILS  
 PERITATGE DE INCENDIS ~ REVISIÓ DE PÓLISSES DE SEGURS ~ SEGURS DE QUINTES  
 AGENCIA Y REPRESENTACIÓ DE TOTA CLASSE D' ASSUMTOS LÍCITS  
 ADMINISTRACIÓ  
**Abeuradors, 7, 2.º - GIRONA**

### SABATERIA MODERNA

DE

## Miquel Capella

Variat assortit de calsat de  
 totes menes. Preus econòmics  
*Minali 4 y Ferrerías Vellas*

### Biscuits fullats

els millors en la

## drogueria de Narcís Arpa

LA BISBAL

## E. MARESMÀ

### ESPECIALITAT EN GUANTS

### Fotografia de A. Garcia

Calle S. Francisco 10 y 12 (Chañán al Puente de Piedra)  
 A BENEFICIO DEL PÚBLICO

Esta casa regalará a todos los niños y niñas  
 que hagan la Primera Comunión, un  
 retrato con cartulina especial por cada  
 seis, el mínimum, doble tamaño que de las  
 fotografías encargadas.

El público podrá cambiar la fotografía de  
 doble tamaño por otra pintada del mismo  
 tamaño.

### LA UNION DE NORWICH

Sociedad mútua de seguros sobre la vida  
 fusionada con

"LA AMIGABLE"  
 FUNDADA EN 1706  
 La más antigua Sociedad de seguros  
 sobre la vida, en el mundo.

SINIESTROS PAGADOS, MÁS DE  
 22.000.000 l. e.

BENEFICIOS REPARTIDOS, MÁS DE  
 5.000.000 l. e.

NUEVOS SEGUROS POR AÑO, MÁS DE  
 2.500.000 l. e.

Joaquín Font y Fargas  
 Abeuradors, 7, 2.º



La calvicie ha sigut  
 per fi vensuda!

pel Doctor V. Stakanowitchz  
 ab l' us de la  
**LOCIÓ CAPILAR ANTISÉPTICA**

Aquesta loció recomanda per totes les eminencies de Sant Petersburg, Paris y  
 Viena, paralisa la cayguda del cabell, fortifica las glándulas sebáceas, fa renaxer el cabell  
 en totes edats y li torna l' seu color primitiu, curant radicalment totes les malalties de  
 la pell y cabell.

La tinya pelada, tant freqüent que forma plaques simétriques en el cap, ó altres  
 parts del cos en que s' presenti, axís com la favorosa que aparex formant crostas que, al  
 desaparixer dexen claps semblants als de la verola, se curan ab la Loció Capilar Antisép-  
 tica.

Gratis: solicitando al representant a Espanya del Dr. Stakanowitchz.—Maximi Fer-  
 nádez.

Carrer de la Argenteria.—GIRONA

## ESTABLIMENT DE MÚSICA SOBREQUÉS

Representant esclusiu dels pianos de major esportació  
 d' Espanya, *Ortis y Cussó*.

**GRAMOPHONS.**—Depòsit de discs de Misses im-  
 pressionats per la Capella Siestina de Roma.

Lloguers.—Ventas al contat y a plassos.—Afinacions.—  
 Música.

Ciudadans, 11.—GIRONA

## Farmacia del Dr. F. Sastre y Marqués

(Sucesor del Dr. MARQUÉS)

Hospital, 109 - esquina Cadena - BARCELONA

Pastillas calmantes para la tos del Dr. Sastre y Marqués.

Vino de Ostras del Dr. Sastre y Marqués, el mejor de los tónicos.

Azúcar vermífugo del Dr. Sastre y Marqués, precioso remedio para expulsar las Lom-  
 brices.

Esencia febrífuga del Dr. Sastre y Marqués, contra toda clase de calenturas.

Denticina del Dr. Sastre y Marqués, es la salvación segura de los niños en todos los ac-  
 cidentes peligrosos de la dentición.

Conservador de la boca del Dr. Sastre y Marqués. Con este precioso remedio se evitan  
 todas sus enfermedades.

Tintura para el cabello del Dr. Sastre y Marqués. Lo mejor que se conoce para dicho  
 objeto.

Exilir antiabético del Dr. Sastre y Marqués. Lo más seguro para curar tan terrible  
 enfermedad.

Aguas Minerales recibidas directamente y Centro de Específicos Nacionales y Extranjeros

Casa especial en Jarabes medicinales dosificados

## Esquelas de defunció, de funerals Y RECORDATORIS

S' imprimexen a preus baratíssims

— y sens competencia en la

Llibrería de J. Franquet, Platería, 26

— GIRONA —

## ¡¡ FUMADORES !!

Es ja hora que us despreocupéu y no  
 donguéu crédito a lo que tan falsament  
 diuen alguns fabricants poc escrupulosos  
 atribuint a n' els seus papers de fumar prop-  
 ietats medicinals que no tenen ni han ting-  
 gut may, dient que es fabricat ab el suc  
 de váries plantes pectorales contra la tos,  
 afeccions del coll, etc., ecsplofant d' aquesta  
 manera la bona fé dels fumadores ignocents.

Si voléu fumar bon paper de-  
 manéu **PAPER CARLETS**



Premiat en l' exposició Uni-  
 versal de Paris 1900 y en la de  
 Barcelona en 1888.

Se ven per tot arréu.

### LENCERIA LA CONFIANZA

DE **LEÓN BELLOC**

Progreso, 31.—GIRONA

NOVEDADES, MANTELERIAS,

Tapetes, Cortinajes, Transparentes,

Gran surtido en tiras bordadas.

### ARMERIA

## Gayetano Carbo

Carrer de la Argenteria 30, cantonada

Escopetas, reвольvers y pis-  
 tolas de diversos sistemas.

Sarróns, Cartuchos y demás  
 artículos de cassa.

Filats, Reclams de manxa y  
 demás sistemas per a cassar  
 guatlles.

Pistola Brocwin de set firos  
 y set de dipòsit.

Pólvora de marcas varia-  
 das, cartutxos, etc. etc.

Carrer de l' Argenteria, 30

(CUATRE CANTÓNS)

### L' ART MUSICAL

**Joán Durán**

Plassa de la Constitució, 2

Se venen y lloguen pianos de teclat y de  
 manubri a preus convencionals.

Reparacions en tota classe d' instruments  
 de música.

2, Plassa de la Constitució, 2